



# HIỆP HỘI GIAO LƯU QUỐC TẾ THÀNH PHỐ AIZUWAKAMATSU

Tầng 5, Tòa nhà Lion D'or Garden,  
2-14 Sakae-machi, AizuWakamatsu, Tỉnh Fukushima  
Điện thoại: 0242-27-3703 | Fax: 0242-27-3704  
E-mail: [mail@awia.jp](mailto:mail@awia.jp) | Website: <http://awia.jp>

## TRẢI NGHIỆM TRÒ CHƠI BINGO VÀ GIAO LƯU QUỐC TẾ!

Bạn có muốn vừa tham gia trò chơi Bingo (qua hình thức trực tuyến Zoom) và giao lưu với các bạn đến từ các quốc gia khác? Người dẫn chương trình sẽ đưa ra những câu hỏi đơn giản và các bạn sẽ trả lời. Ngôn ngữ sử dụng là tiếng Nhật, tuy nhiên đối với tiếng Anh và tiếng Trung Quốc sẽ được hỗ trợ phiên dịch bởi nhân viên của Hiệp hội.

**Thời gian:** Ngày 10 tháng 10 (chủ nhật), tại các khung giờ

① 14:00~14:50, ② 15:00~15:50, ③ 16:00~16:50 (Mỗi người chỉ được tham gia trò chơi 1 lần)

**Phí tham gia:** Miễn phí

**Số lượng người tham gia:** 7 người/ lần

**Hình thức đăng ký:** Liên hệ tới Hiệp hội qua thư điện tử trước ngày 9/10 (thứ 7)

※ Vui lòng viết tiêu đề thư là

「オンラインビンゴ申込み」. Ngoài ra, vui lòng viết họ tên, số điện thoại và 2 khung thời gian muốn tham gia.

Ví dụ: Nguyên vọng 1 là 3, Nguyên vọng 2 là 2. Hiệp hội sẽ gửi thư xác nhận cho bạn và ưu tiên cho những bạn đăng ký trước.

## DỊCH VỤ THÔNG DỊCH QUA ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ

Bộ phận tư vấn dành cho cư dân người nước ngoài của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Tỉnh Fukushima, đang cung cấp dịch vụ thông dịch điện thoại miễn phí thông qua việc sử dụng hệ thống "Trio-Phone". Dịch vụ này được sử dụng để hỗ trợ việc liên lạc từ Cơ quan hành chính ... tới Cư dân người nước ngoài, và ngược lại từ Cư dân người nước ngoài tới Cơ quan hành chính ...

**Ngôn ngữ:** tiếng Nhật, tiếng Trung Quốc, tiếng Anh, tiếng Hàn, tiếng Tagalog, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt Nam, tiếng Thái Lan, tiếng Nepal, tiếng Indonesia, tiếng Tây Ban Nha.

**Số điện thoại tư vấn:**

024-524-1316

**Địa chỉ email:**

[ask@worldvillage.org](mailto:ask@worldvillage.org)

**Thời gian hỗ trợ:** 9:00~17:15, từ thứ 3 tới thứ 7 (không làm việc vào ngày nghỉ lễ và năm mới)

Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ tới Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Tỉnh Fukushima tại số điện thoại: 024-524-1316



## TẠM DỪNG VIỆC TỔ CHỨC LỄ HỘI SUMMER SKY AIZU 2021

Theo như kế hoạch lễ hội Summer Sky Aizu sẽ được tổ chức vào ngày 9 và ngày 10 tháng 10, tuy nhiên do ảnh hưởng của dịch Covid-19, Ban tổ chức lễ hội quyết định sẽ bị tạm dừng việc tổ chức. Thật là đáng tiếc vì Hiệp hội cũng tham gia lễ hội và dự định mở khu vực "Khu vực giao lưu quốc tế" riêng.

Từ giờ tới cuối năm, Hiệp hội sẽ tiếp tục duy trì các biện pháp phòng chống lây lan dịch và cẩn trọng trong việc tổ chức các sự kiện.

## LỄ HỘI HALLOWEEN!

Nhận được những phản hồi tích cực từ các Hội viên cho lễ Halloween năm ngoái, năm nay Hiệp hội sẽ tổ chức lễ hội tại không gian tầng 3 của tòa nhà. Hiệp hội sẽ tặng kẹo cho những ai tới Hiệp hội trong trang phục hóa trang và nói mật khẩu là "trick or treat!". (Nếu số kẹo đã được phát hết, Hiệp hội sẽ tạm dừng việc phân phát)

**Thời gian:** Khoảng 10:00~16:00 ngày 31/10 (chủ nhật)

**Địa điểm:** Tầng 3, không gian tự do của Tsutaya (Tòa nhà Lion D'or Garden, 2-14 Sakae-machi, AizuWakamatsu)

**Phí tham gia:** Miễn phí (Không cần đăng ký trước)

Vui lòng đeo khẩu trang, kiểm tra nhiệt độ, ghi tên và địa chỉ liên hệ tại cửa ra vào. Ngoài ra, vui lòng đợi

trong trường hợp người tham gia quá đông.

※ Để chuẩn bị cho lễ hội này, Hiệp hội đang tuyển tình nguyện viên. Nếu bạn muốn tham gia, vui lòng liên hệ tới Hiệp hội trước ngày 22 tháng 10. Hiệp hội dự kiến sẽ tiến hành việc chuẩn bị cho lễ hội vào ngày 24 tháng 10 (chủ nhật).

Tại lễ hội bạn sẽ trải nghiệm:

- \* Chụp những bức ảnh kỷ niệm tại Booth chụp hình với những trang phục Halloween.
- \* Làm mặt nạ Halloween bằng giấy.
- \* Trả lời các câu đố về lễ hội Halloween.

※ Những bức ảnh được chụp có thể sẽ được đăng lên internet. Hãy cho Hiệp hội biết nếu như bạn không muốn đăng những bức ảnh này.

